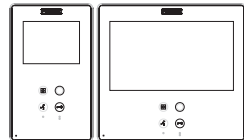


## MONITEUR VDS SMILE

MANUAL DE USUARIO USER'S MANUAL MANUEL D'UTILISATION BENUTZE  
MANUAL DO USUÁRIO MANUAL DE USUARIO USER'S MANUAL MANUEL D'  
HANDBUCH MANUAL DO USUÁRIO MANUAL DE USUARIO USER'  
UTILISATION BENUTZERHANDBUCH MANUAL DO USUÁRIO MA  
JUAL MANUEL D'UTILISATION BENUTZERHANDBUCH MANUAL  
INSTALADOR INSTALLER'S MANUAL MANUEL D'INSTALLATION  
ONSHANDBUCH MANUAL DO INSTALADOR MANUAL DE INSTAL  
S MANUAL MANUEL D'INSTALLATION INSTALLATIONSHANDBUC  
INSTALADOR MANUAL DE INSTALADOR INSTALLER'S MANUA  
INSTALLATION INSTALLATIONSHANDBUCH MANUAL DO INSTALA  
USUARIO USER'S MANUAL MANUEL D'UTILISATION BENUTZE



MANUEL D'UTILISATION

FRANÇAIS

## **Section II - Manuel d'utilisation**

---

**Félicitations ! Vous venez d'acquérir un véritable produit de qualité !**

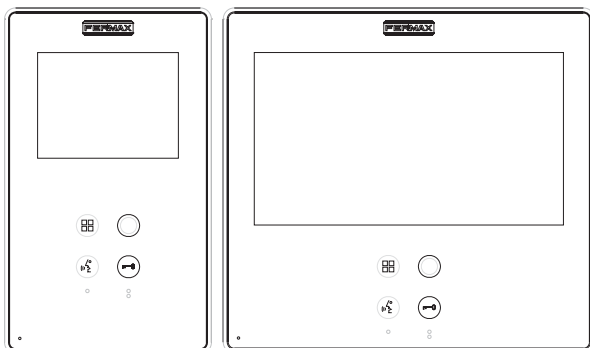
*Le moniteur pour portier vidéo iLoft IP (fonction mains libres et avec écran couleur) permet de communiquer avec la platine de rue, de voir le visiteur et d'ouvrir la porte si besoin.*

*Grâce à son menu sur l'écran, vous pourrez profiter de nouvelles prestations pour la configuration des paramètres du moniteur.*

*Nous espérons que vous profiterez pleinement de toutes les fonctions de votre nouveau produit.*

[www.fermax.com](http://www.fermax.com)

## MONITEUR SMILE

**Boutons****Bouton pour activer le son et raccrocher**

- Lors d'un appel entrant, (vous disposez de 30 s. pour répondre avant que l'appareil ne se remette en mode veille. Pendant ce laps de temps, la DEL bleue du bouton audio clignotera pour indiquer qu'il y a un appel en cours), appuyez sur cette touche pour parler au visiteur. Le canal audio sens rue-logement s'active, (la DEL bleue du bouton audio brille de façon permanente pour indiquer qu'une communication est en cours avec la rue et tout ce qui est dit peut être entendu au niveau de la platine de rue), et le tout fonctionne en mode mains libres.
- Appuyez pour mettre fin à la communication, (la DEL bleue du bouton audio s'éteint alors de nouveau). La temporisation interne du moniteur est fixée par défaut à 90 secondes.

**Remarques :**

- La conversation est privée, aucun autre terminal ne peut l'écouter.
- Le mode « mains libres » est le mode sélectionné par défaut.
- Lorsque le canal audio est ouvert, il est possible de régler le son. Voir chapitre correspondant : « Réglage audio ».
- Si le moniteur est configuré avec une communication en « mode simple », appuyez sur le bouton audio pour parler et relâchez-le pour écouter, (lors de la réception d'un appel, la DEL bleue du bouton audio clignotera pour indiquer qu'un appel est en attente). Une fois le canal audio ouvert, on a du son au niveau du moniteur (la DEL bleue du bouton audio brille de façon permanente) ; en appuyant sur le bouton audio, on change le sens de la communication. L'icône indique à tout moment quel canal est activé (en haut à droite du moniteur). Le volume du canal montant peut toujours être réglé même pendant la communication.





- Une fonction peut être configurée par l'installateur en vue d'activer automatiquement le canal audio lors de la réception d'un appel. Dans ce mode, la communication prend fin normalement, en appuyant sur le bouton AUDIO ou au bout de 90 s.

#### Remarque :



- Fonction assignée par l'installateur. Veuillez contacter votre installateur.

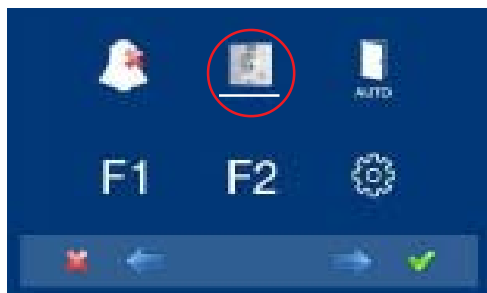


**Bouton universel :** allumage automatique / sélection caméra principale-secondaire

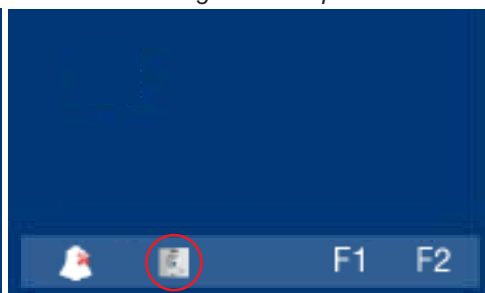
- Si le moniteur est en veille appuyez sur le bouton universel  pendant 1 seconde pour allumer manuellement le moniteur. Afin d'activer le son, appuyez sur le bouton d'activation du son .
- Lorsqu'il y a de l'image, pour sélectionner la caméra principale ou la caméra secondaire (s'il y en a une) l'une à la suite de l'autre, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes).

#### Remarques :

- Le bouton universel  sert, par défaut, à l'allumage automatique (il est néanmoins possible de le programmer pour une autre fonction, contactez votre installateur).
- Si le canal est occupé, un bip d'erreur est émis ; ni l'allumage automatique, ni l'appel à la conciergerie ne peuvent être effectués.
- L'allumage automatique s'effectue toujours avec la platine principale sauf lorsqu'un appel de la platine secondaire a eu lieu. Une fois la communication terminée, l'allumage automatique s'exécute pendant 30 secondes avec la platine secondaire. Après ce laps de temps, il s'exécute avec la platine principale.
- Par conséquent, l'allumage automatique pourra être réalisé :
  - Avec le bouton universel  ou
  - En appuyant sur le bouton d'accès direct ou
  - En sélectionnant l'icône de la fonction d'allumage automatique via menu.



Via MENU.



Via boutons d'accès direct.

(en appuyant sur « Menu »  pendant 3 s). (brève pression de la touche « Menu » ).



**Bouton Menu :** réglages et configuration.

- Afin de se rendre au menu Administrateur à partir duquel il est possible de configurer le moniteur en fonction des besoins de l'installation et au menu Utilisateur à partir duquel on peut accéder aux réglages personnalisés par l'utilisateur.



### Bouton-poussoir de la gâche électrique / appel au concierge

- Lors d'une communication avec la platine de rue, la gâche électrique est activée en appuyant sur ce bouton.

**Remarque :** L'icône correspondant à l'ouverture des portes apparaît sur l'écran du moniteur (partie supérieure droite du moniteur).



- Lorsque le moniteur est en veille, en appuyant sur ce bouton, un appel à destination du concierge est effectué (s'il y a une conciergerie).

**Remarque :** si le canal est occupé, un bip d'erreur est émis et l'appel à la conciergerie ne peut être effectué.

- Possibilité d'activer un terminal de sortie (F2) tout en activant la gâche électrique. Cette sortie reste active tant que l'on appuie sur le bouton.

**Remarque :**

- Fonction assignée par l'installateur. Veuillez contacter votre installateur.

### F1-F2 Boutons pour fonctions supplémentaires

**Remarque :**

- Fonctions assignées par l'installateur. Veuillez contacter votre installateur.
- Elles pourront être activées:
  - o En appuyant sur le bouton d'accès direct ou
  - o En sélectionnant l'icône de la fonction d'allumage automatique via menu.

**REMARQUE :** l'écran du moniteur s'allume une fois l'appel en provenance de la platine terminé.

### Fonctionnement



### Ouverture de la porte



Si vous recevez un appel depuis la platine de rue, il est possible d'ouvrir la porte à tout moment en

appuyant sur le bouton .

## Prendre un appel :

### Mode mains libres :

En appuyant sur le bouton-poussoir d'appel sur la **platine de rue**, il se produit une tonalité d'appel aussi bien au niveau de la platine de rue que du moniteur ; l'écran s'allume.


Appuyez sur la touche  afin de pouvoir parler avec le visiteur. Le canal audio sens rue-logement s'active et le tout **fonctionne en mode mains libres**. La communication est automatiquement coupée au bout de 90 secondes ou auparavant en appuyant sur le bouton .


La DEL restera allumée (en bleu) pendant la durée de la conversation.

Si aucune communication n'est établie avec la platine de rue, le moniteur s'éteindra automatiquement au bout de 30 s.

**En mode communication simplex** (appuyez sur le bouton pour parler et relâchez-le pour écouter).

En appuyant sur le bouton-poussoir d'appel sur la **platine de rue**, il se produit une tonalité d'appel aussi bien au niveau de la platine de rue que du moniteur ; l'écran s'allume. Appuyez

sur la touche  pour parler au visiteur, le canal du son montant restant activé.

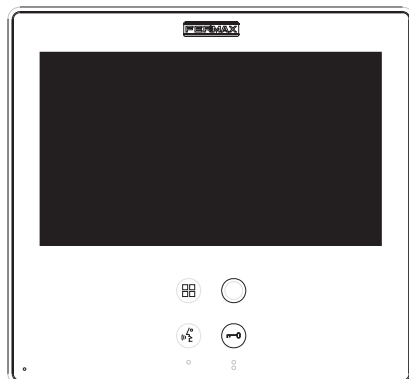
À partir de ce moment, chaque fois que vous appuierez sur la touche  le canal du son descendant sera activé et lorsque vous la relâcherez, le canal du son montant s'activera à nouveau ; le mode de **fonctionnement est le mode simplex**. La communication est automatiquement coupée au bout de 90 secondes ou auparavant

en appuyant brièvement sur le bouton .



L'icône indique à tout moment quel canal est activé (en haut à droite du moniteur (en haut à droite du moniteur)).

Si aucune communication n'est établie avec la platine de rue, le moniteur s'éteindra automatiquement au bout de 30 s.







### Activation manuelle du moniteur (allumage automatique)

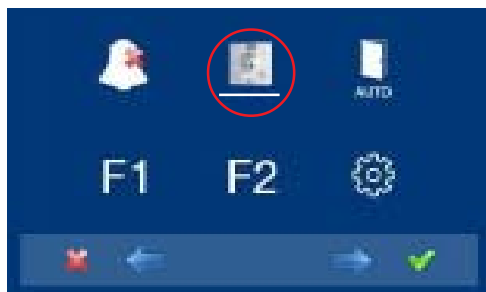
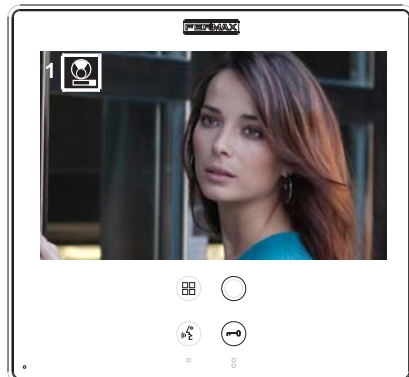
Si le moniteur est en veille, appuyez sur ce bouton universel  pendant 1 seconde pour allumer manuellement le moniteur. Pour sélectionner successivement la caméra principale et la caméra secondaire (s'il y en a une), maintenez le bouton universel  enfoncé pendant 2 secondes.

Pour activer le son, parler avec le visiteur ou ouvrir la porte, effectuez les étapes décrites ci-dessus.


Si aucune communication n'est établie avec la platine de rue, le moniteur s'éteindra automatiquement au bout de 30 s.

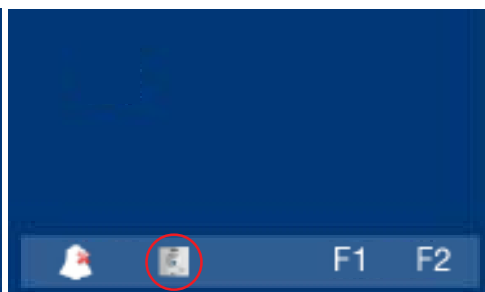
#### Remarques :

- Le bouton universel  sert, par défaut, à l'allumage automatique (il est néanmoins possible de le programmer pour une autre fonction, contactez votre installateur).
- L'allumage automatique peut se faire :
  - o Avec le bouton universel  ou
  - o En appuyant sur le bouton d'accès direct ou
  - o En sélectionnant l'icône de la fonction d'allumage automatique via menu.




Via MENU.

(en appuyant sur « Menu »  pendant 3 s).



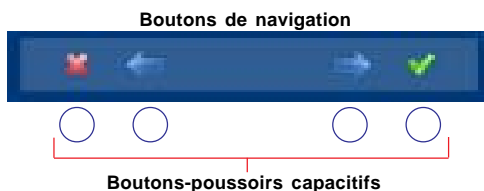
Via boutons d'accès direct.

(brève pression de la touche « Menu » ).

## PROGRAMMATION : Menu UTILISATEUR

## Accéder au menu Utilisateur

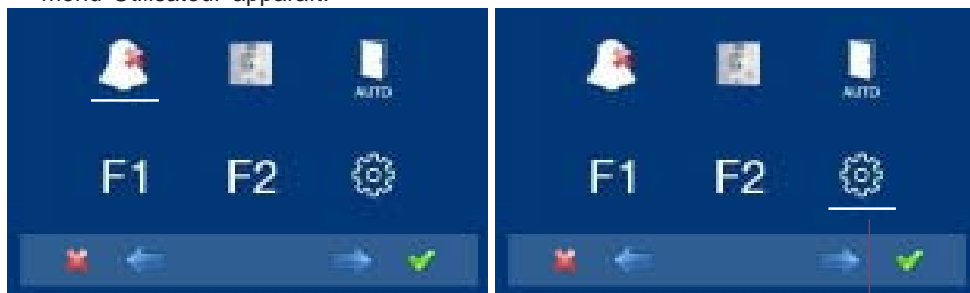
## Remarque :

**- Boutons de navigation et boutons-poussoirs capacitifs**

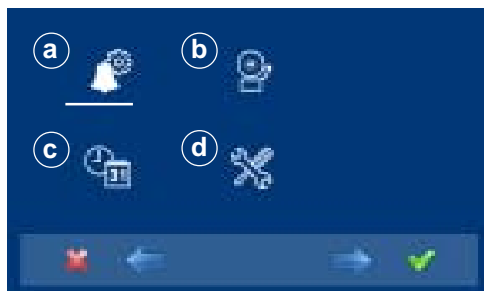
Les icônes visualisées sur l'écran (boutons de navigation : x, ←, → y ✓), peuvent être manipulées avec les boutons-poussoirs correspondants placés sur le moniteur.

- x: retour à l'écran précédent ou veille.
- ←: on sélectionne l'option précédente du menu.
- : on sélectionne l'option suivante du menu.
- ✓: on confirme la sélection et active la fonction.

1. Pour entrer dans le menu UTILISATEUR. Appuyez sur « Menu » (☰) pendant 3 s. On visualise l'écran suivant, l'option Ne pas déranger (ligne blanche sous l'icône) est sélectionnée par défaut. Sélectionnez l'icône Outils à l'aide des curseurs en vue d'accéder à l'écran du menu Utilisateur. L'option sélectionnée à l'aide de la ligne blanche placée sous l'icône apparaît. Appuyez sur ✓. L'écran permettant d'accéder au menu Utilisateur apparaît.



Pour accéder à l'écran menu CONFIGURATION



3. Une fois sur l'écran menu de configuration, les options affichées à l'écran seront disponibles (se servir des curseurs pour se déplacer sur les deux écrans).

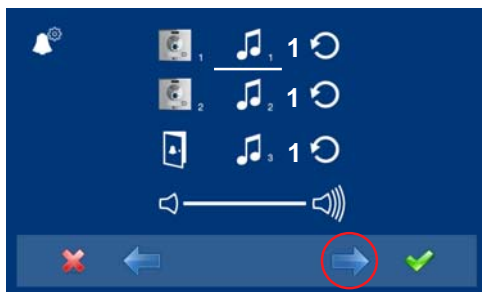
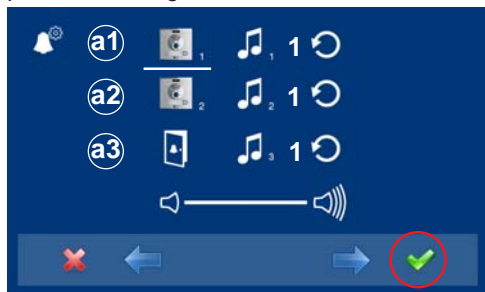


## a) Mélodies

Au sein du menu, le moniteur permet de sélectionner une mélodie indépendante pour l'appel à partir de :

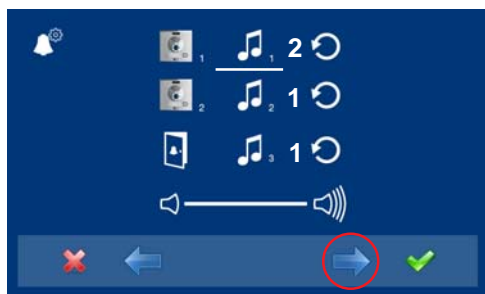
- a1) La platine de rue principale.
- a2) La platine de rue secondaire.
- a3) La sonnette de la porte.

On peut choisir que la mélodie soit émise trois fois (mode continu). Il est également possible de régler le volume.

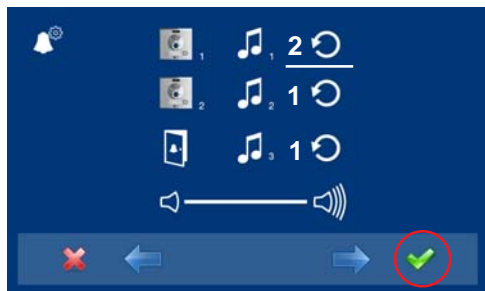


1. Sélectionnez l'origine de l'appel à l'aide des curseurs  $\leftarrow \rightarrow$ , (platine 1, platine 2 ou sonnette). Par exemple platine 1 (ligne blanche sous l'icône). Cliquez sur  $\checkmark$ , on accède à la mélodie.

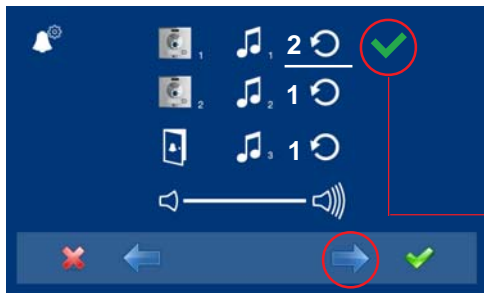
2. En mode mélodie (ligne blanche sous l'icône), en appuyant sur  $\leftarrow \rightarrow$ , on modifie et écoute les différentes mélodies (lorsqu'une mélodie est écoutée en mode démo, l'écran du moniteur s'éteint).



3. Par exemple, en appuyant sur  $\rightarrow$ , on écoute la mélodie 2 (écran éteint). Une fois terminée, on voit de nouveau l'écran des mélodies et l'on s'aperçoit que le numéro de la mélodie est passé au n° 2. Il s'agirait donc de la nouvelle mélodie sélectionnée.



4. Si l'on souhaite que la mélodie soit écoutée trois fois (mode continu), appuyez sur  $\checkmark$ , pour sélectionner le mode continu (ligne blanche sous l'icône).



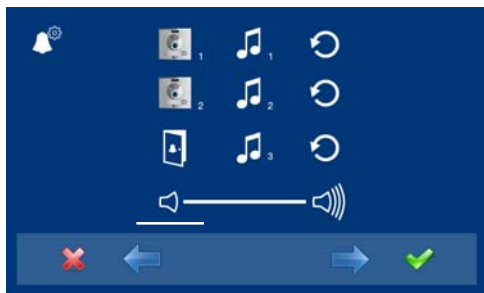
5. Si le mode continu est sélectionné, appuyez sur →, pour le sélectionner. Pour sortir de la sélection, on appuie également sur →.

Afin de passer aux options suivantes, appuyez sur ✓.

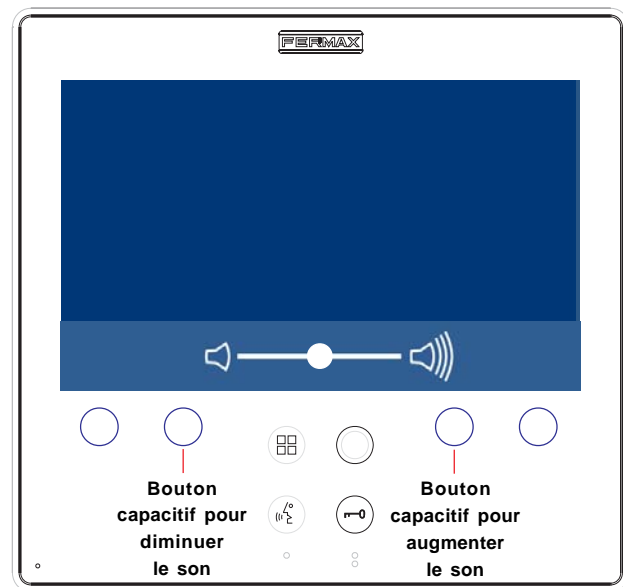
mode continu sélectionné : la mélodie est exécutée 3 fois

## Réglage son

Pour régler le volume du son.



1. Sélectionnez l'option Réglage audio à l'aide des curseurs (ligne blanche sous l'icône) et appuyez sur ✓. L'écran suivant apparaît :



2. En mode réglage audio, utilisez les boutons capacitifs jusqu'à obtention du réglage souhaité.


### Remarque :

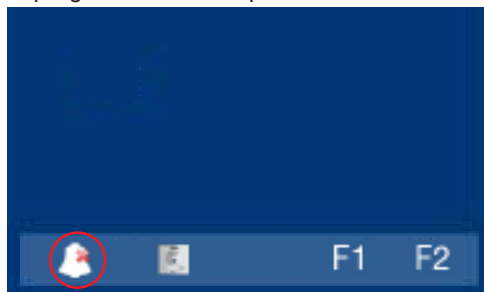
- On quitte l'option Réglage audio au bout de 60 secondes.

## Description des fonctions


### 1. Mode Ne pas déranger (annuler la tonalité d'appel)

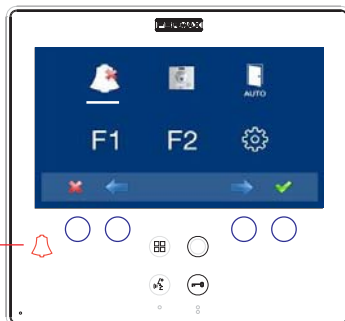
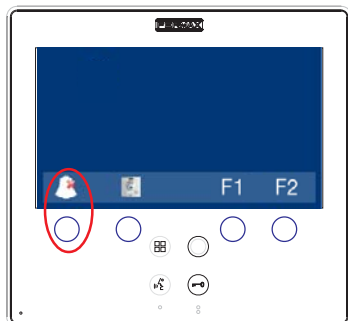
Dans le menu utilisateur, vous pouvez sélectionner le mode Ne pas déranger. Fonction pour désactiver la tonalité d'appel. Lorsqu'on sélectionne pour la première fois cette fonction, l'écran présente l'option par défaut non temporisée (- - : - -) et l'utilisateur peut valider ou modifier la valeur avec les heures et minutes souhaitées. Pour plus de détails, voir chapitre : **e1) Mode Ne pas déranger (annuler la tonalité d'appel)**.

La fonction Ne pas déranger est assignée par défaut par un bouton d'accès direct (shortcut) et est visualisée également via menu. Une brève pulsation sur le bouton menu  permet d'afficher les icônes correspondant à ces boutons. En appuyant sur ce bouton d'accès direct, on active / désactive le mode Ne pas déranger (avec la programmation temporisée : heures / minutes ou indéfinie).



Via boutons d'accès direct.

(brève pression de la touche « Menu »  ).




Mode  
Ne pas  
déranger  
activé

On peut également réaliser la même opération par le biais de l'icône qui est visualisée via menu.

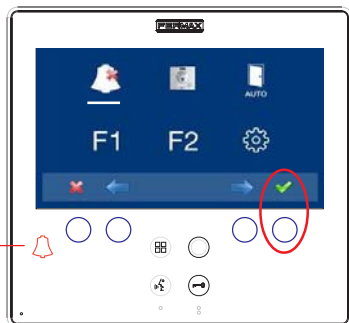


Via MENU.

(en appuyant sur « Menu »  pendant 3 s).

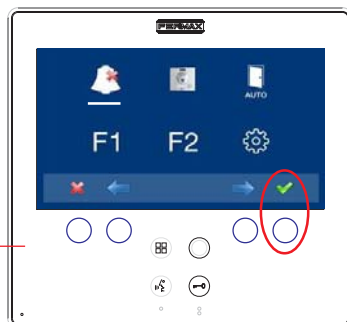


Si l'on souhaite sélectionner ce mode indéfiniment (---:--), en arrivant sur cet écran, le premier chiffre clignote, appuyez sur + jusqu'à ce qu'apparaisse le curseur -, appuyez sur ✓ ; les autres chiffres se convertissent automatiquement en curseurs (---:--), le mode est déjà, par conséquent, comme indéfini. Appuyez sur ✕, jusqu'à parvenir au menu souhaité ou quitter le mode programmation.



Mode  
Ne pas  
déranger  
activé

Si le mode Ne pas déranger est sélectionné, en appuyant sur ✓, on désactive la sélection (la DEL cloche rouge disparaît). Pour le sélectionner de nouveau, il faut appuyer ✓.



Mode  
Ne pas  
déranger  
désactivé

## 2. Sonnette de la porte

Le moniteur dispose de deux bornes (-, T) pour connecter le bouton-poussoir externe de sorte que, lorsqu'il y a un court-circuit entre les deux, une tonalité d'appel déterminée sera émise.

Comme mentionné ci-dessus, la mélodie de la sonnette peut être configurée dans le menu des mélodies : a3) La sonnette de la porte.

### Remarque :

- Fonction assignée par l'installateur. Veuillez contacter votre installateur.